

{43} John

King James Version

King James Paraphrase

(43) For they loved the praise of men more than the praise of God.
 (44) Jesus cried and said, **He that believeth on me, believeth not on me, but on him that sent me.**
 (45) **And he that seeth me seeth him that sent me.**
 (46) **I am come a light into the world, that whosoever believeth on me should not abide in darkness.**
 (47) **And if any man hear my words, and believe not, I judge him not: for I came not to judge the world, but to save the world.**
 (48) **He that rejecteth me, and receiveth not my words, hath one that judgeth him: the word that I have spoken, the same shall judge him in the last day.**
 (49) **For I have not spoken of myself; but the Father which sent me, he gave me a commandment, what I should say, and what I should speak.**
 (50) **And I know that his commandment is life everlasting: whatsoever I speak therefore, even as the Father said unto me, so I speak.**

(43) Because they loved the praise of men more than the praise of God.
 (44) Jesus cried and said, **He who believes on Me, does not believe on Me, but on Him Who sent Me.**
 (45) **And he who sees Me sees Him Who sent Me.**
 (46) **I have come a light into the world, that whoever believes on Me should not stay in darkness.**
 (47) **And if any man hears My words, and does not believe, I do not judge him: because I did not come to judge the world, but to save the world.**
 (48) **He who rejects Me, and does not receive My words, has One Who judges him: the word which I have spoken, the same shall judge him in the last day.**
 (49) **Because I have not spoken of Myself; but the Father Who sent me, He gave Me a commandment, what I should say, and what I should speak.**
 (50) **And I know that His commandment is life everlasting: therefore whatever I speak, even as the Father said to Me, so I speak.**

Chapter 13

(1) Now before the feast of the passover, when Jesus knew that his hour was come that he should depart out of this world unto the Father, having loved his own which were in the world, he loved them unto the end.

Chapter 13

(1) Now before the feast of the Passover, when Jesus knew that His hour had come that He should depart out of this world to the Father, having loved His own who were in the world, He loved them to the end.

{43} John

King James Version

King James Paraphrase

(2) And supper being ended, the devil having now put into the heart of Judas Iscariot, Simon's *son*, to betray him;

(3) Jesus knowing that the Father had given all things into his hands, and that he was come from God, and went to God;

(4) He riseth from supper, and laid aside his garments; and took a towel, and girded himself.

(5) After that he poureth water into a bason, and began to wash the disciples' feet, and to wipe *them* with the towel wherewith he was girded.

(6) Then cometh he to Simon Peter: and Peter saith unto him, Lord, dost thou wash my feet?

(7) Jesus answered and said unto him, **What I do thou knowest not now; but thou shalt know hereafter.**

(8) Peter saith unto him, Thou shalt never wash my feet. Jesus answered him, **If I wash thee not, thou hast no part with me.**

(9) Simon Peter saith unto him, Lord, not my feet only, but also *my* hands and *my* head.

(10) Jesus saith to him, **He that is washed needeth not save to wash *his* feet, but is clean every whit: and ye are clean, but not all.**

(11) For he knew who should betray him; therefore said he, **Ye are not all clean.**

(12) So after he had washed their feet, and had taken his garments, and was set down again, he said unto them, **Know ye what I have done to you?**

(2) And supper being ended, the devil having now put into the heart of Judas Iscariot, Simon's *son*, to betray Him;

(3) Jesus knowing that the Father had given all things into His hands, and that He had come from God, and went to God;

(4) He arose from supper, and laid aside His outer clothes; and took a towel, and wrapped Himself.

(5) After that He poured water into a bowl, and began to wash the disciples' feet, and to wipe *them* with the towel with which He was wrapped.

(6) Then He came to Simon Peter: and Peter said to Him, Lord, do You wash my feet?

(7) Jesus answered and said to him, **What I do you do not know now; but you shall know later.**

(8) Peter said to Him, You shall never wash my feet. Jesus answered him, **If I do not wash you, you have no part with Me.**

(9) Simon Peter said to Him, Lord, not my feet only, but also *my* hands and *my* head.

(10) Jesus said to him, **He who is washed does not need to wash except for *his* feet, but is clean altogether: and you are clean, but not all.**

(11) Because He knew who would betray Him; therefore He said, **You are not all clean.**

(12) So after He had washed their feet, and had taken His clothes, and had sat down again, He said to them, **Do you know what I have done to you?**

{43} John

King James Version

King James Paraphrase

(13) Ye call me Master and Lord: and ye say well; for so I am.
(14) If I then, *your* Lord and Master, have washed your feet; ye also ought to wash one another's feet.
(15) For I have given you an example, that ye should do as I have done to you.
(16) Verily, verily, I say unto you, The servant is not greater than his lord; neither he that is sent greater than he that sent him.
(17) If ye know these things, happy are ye if ye do them.
(18) I speak not of you all: I know whom I have chosen: but that the scripture may be fulfilled, He that eateth bread with me hath lifted up his heel against me.
(19) Now I tell you before it come, that, when it is come to pass, ye may believe that I am *he*.
(20) Verily, verily, I say unto you, He that receiveth whomsoever I send receiveth me; and he that receiveth me receiveth him that sent me.
(21) When Jesus had thus said, he was troubled in spirit, and testified, and said, **Verily, verily, I say unto you, that one of you shall betray me.**
(22) Then the disciples looked one on another, doubting of whom he spake.
(23) Now there was leaning on Jesus' bosom one of his disciples, whom Jesus loved.

(13) You call Me Master and Lord: and you say correctly; because I am.
(14) If I then, *your* Lord and Master, have washed your feet; you also ought to wash one another's feet.
(15) Because I have given you an example, that you should do as I have done to you.
(16) Truly, truly, I say to you, The servant is not greater than his lord; neither he who is sent greater than he who sent him.
(17) If you know these things, happy are you if you do them.
(18) I do not speak of you all: I know whom I have chosen: but that the scripture may be fulfilled,
He who eats bread with Me has lifted up his heel against Me.^a
(19) Now I tell you before it happens, that, when it comes to pass, you may believe that I am *He*.
(20) Truly, truly, I say to you, He who receives whomever I send receives Me; and he who receives Me receives Him Who sent Me.
(21) When Jesus had so spoken, He was troubled in spirit, and testified, and said, **Truly, truly, I say to you, that one of you shall betray Me.**
(22) Then the disciples looked at one another, questioning of whom He spoke.
(23) Now there was leaning on Jesus' breast one of His disciples, whom Jesus loved^b.

13:18a - Ps. 41:9

13:b – disciple whom Jesus loved – John – see John 21:20, 24

{43} John

King James Version

King James Paraphrase

(24) Simon Peter therefore beckoned to him, that he should ask who it should be of whom he spake.
(25) He then lying on Jesus' breast saith unto him, Lord, who is it?
(26) Jesus answered, **He it is, to whom I shall give a sop, when I have dipped it.** And when he had dipped the sop, he gave *it* to Judas Iscariot, *the son* of Simon.
(27) And after the sop Satan entered into him. Then said Jesus unto him, **That thou doest, do quickly.**
(28) Now no man at the table knew for what intent he spake this unto him.
(29) For some *of them* thought, because Judas had the bag, that Jesus had said unto him, Buy *those things* that we have need of against the feast; or, that he should give something to the poor.
(30) He then having received the sop went immediately out: and it was night.
(31) Therefore, when he was gone out, Jesus said, **Now is the Son of man glorified, and God is glorified in him.**
(32) **If God be glorified in him, God shall also glorify him in himself, and shall straightway glorify him.**
(33) **Little children, yet a little while I am with you. Ye shall seek me: and as I said unto the Jews, Whither I go, ye cannot come; so now I say to you.**
(34) **A new commandment I give unto you, That ye love one another; as I have loved you, that ye also love one another.**

(24) Simon Peter therefore motioned to him, that he should ask who it should be of whom He spoke.
(25) He then lying on Jesus' breast said to Him, Lord, who is it?
(26) Jesus answered, **He it is, to whom I shall give a sop, when I have dipped it.** And when He had dipped the sop, He gave *it* to Judas Iscariot, *the son* of Simon.
(27) And after the sop Satan entered into him. Then Jesus said to him, **What you do, do quickly.**
(28) Now no man at the table knew for what intent He spoke this to him.
(29) Because some *of them* thought, because Judas had the bag, that Jesus had said to him, Buy *those things* that we have need of for the feast; or, that he should give something to the poor.
(30) He then having received the sop went immediately out: and it was night.
(31) Therefore, when he had gone out, Jesus said, **Now the Son of Man is glorified, and God is glorified in Him.**
(32) **If God is glorified in Him, God shall also glorify Him in Himself, and shall soon glorify Him.**
(33) **Little children, yet a little while I am with you. You shall seek Me: and as I said to the Jews, Where I go, you cannot come; so now I say to you.**
(34) **A new commandment I give to you, That you love one another; as I have loved you, that you also love one another.**

{43} John

King James Version

(35) **By this shall all *men* know that ye are my disciples, if ye have love one to another.**
(36) Simon Peter said unto him, Lord, whither goest thou? Jesus answered him, **Whither I go, thou canst not follow me now; but thou shalt follow me afterwards.**
(37) Peter said unto him, Lord, why cannot I follow thee now? I will lay down my life for thy sake.
(38) Jesus answered him, **Wilt thou lay down thy life for my sake? Verily, verily, I say unto thee, The cock shall not crow, till thou hast denied me thrice.**

Chapter 14

(1) **Let not your heart be troubled: ye believe in God, believe also in me.**
(2) **In my Father's house are many mansions: if *it were* not so, I would have told you. I go to prepare a place for you.**
(3) **And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you unto myself; that where I am, *there* ye may be also.**
(4) **And whither I go ye know, and the way ye know.**
(5) Thomas saith unto him, Lord, we know not whither thou goest; and how can we know the way?
(6) Jesus saith unto him, **I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me.**

King James Paraphrase

(35) **By this all *men* shall know that you are My disciples, if you have love for one another.**
(36) Simon Peter said to Him, Lord, where are You going? Jesus answered him, **Where I go, you can not follow Me now; but you shall follow me later.**
(37) Peter said to Him, Lord, why can I not I follow You now? I will lay down my life for Your sake.
(38) Jesus answered him, **Will you lay down your life for My sake? Truly, Truly, I say to you, The cock shall not crow, until you have denied Me three times.**

Chapter 14

(1) **Do not let not your heart be troubled: you believe in God, believe also in Me.**
(2) **In My Father's house are many rooms^a: if *it were* not so, I would have told you. I go to prepare a place for you.**
(3) **And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you to Myself; that where I am, *there* you may be also.**
(4) **And where I go you know, and the way you know.**
(5) Thomas said to Him, Lord, we do not know not where Your are going; and how can we know the way?
(6) Jesus said to him, **I am the Way, the Truth, and the Life: no man can come to the Father, except by Me.**

14:2a – mansions - monai{μοναί} – rooms [but they will be like mansions to us!]